

Gebrauchs- und Montageanleitung Operating and installation instructions

E-Kompaktdurchlauferhitzer
CFX-U / CFX / CEX-U / CEX / CEX7-U / CEX7

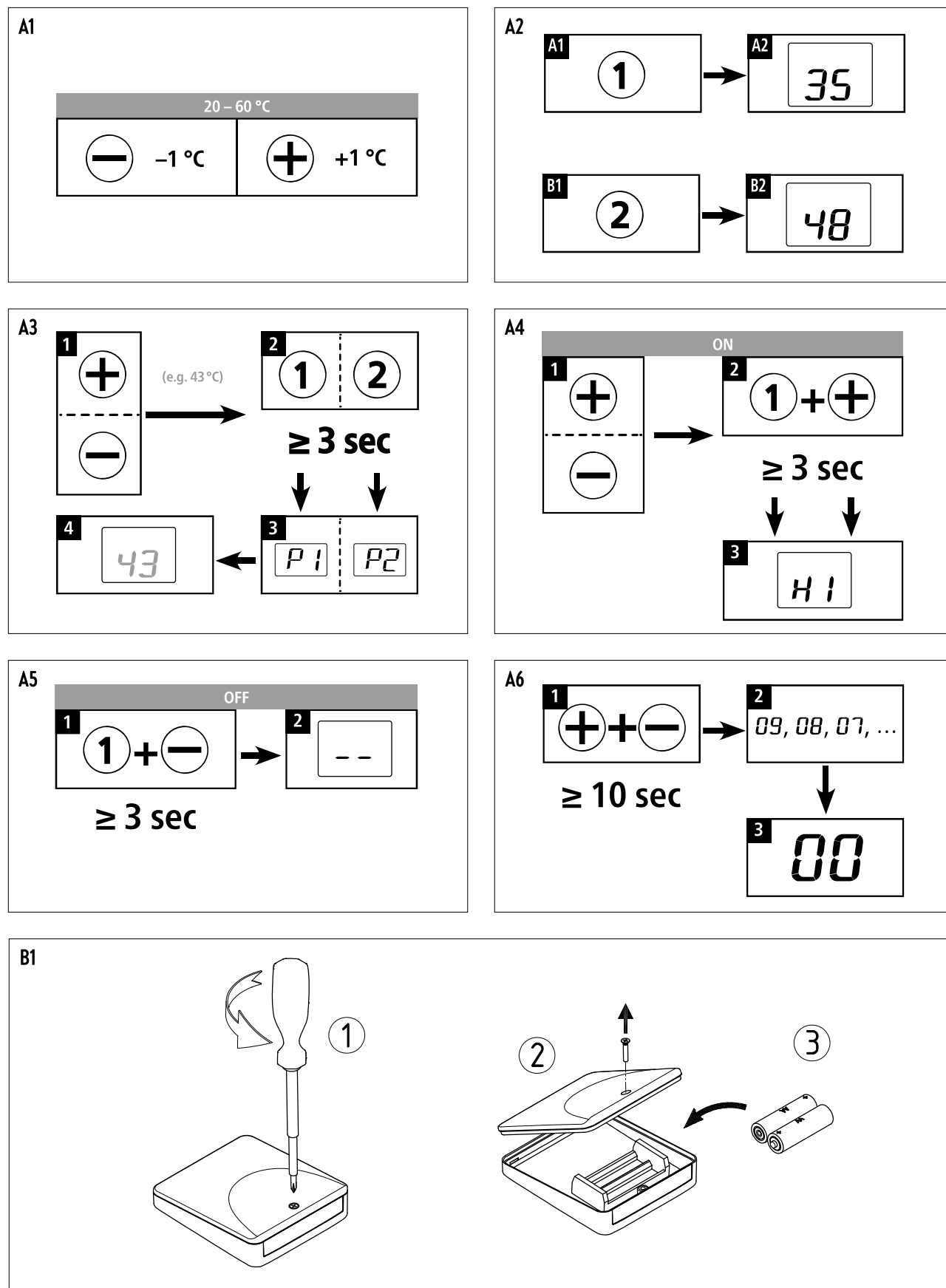
E-compact instant water heater
CFX-U / CFX / CEX-U / CEX / CEX7-U / CEX7



de	>	2
en	>	11
fr	>	20
nl	>	29
pt	>	38
es	>	47
pl	>	56
ru	>	65
cs	>	74
sk	>	83
bg	>	92
sv	>	101
el	>	110

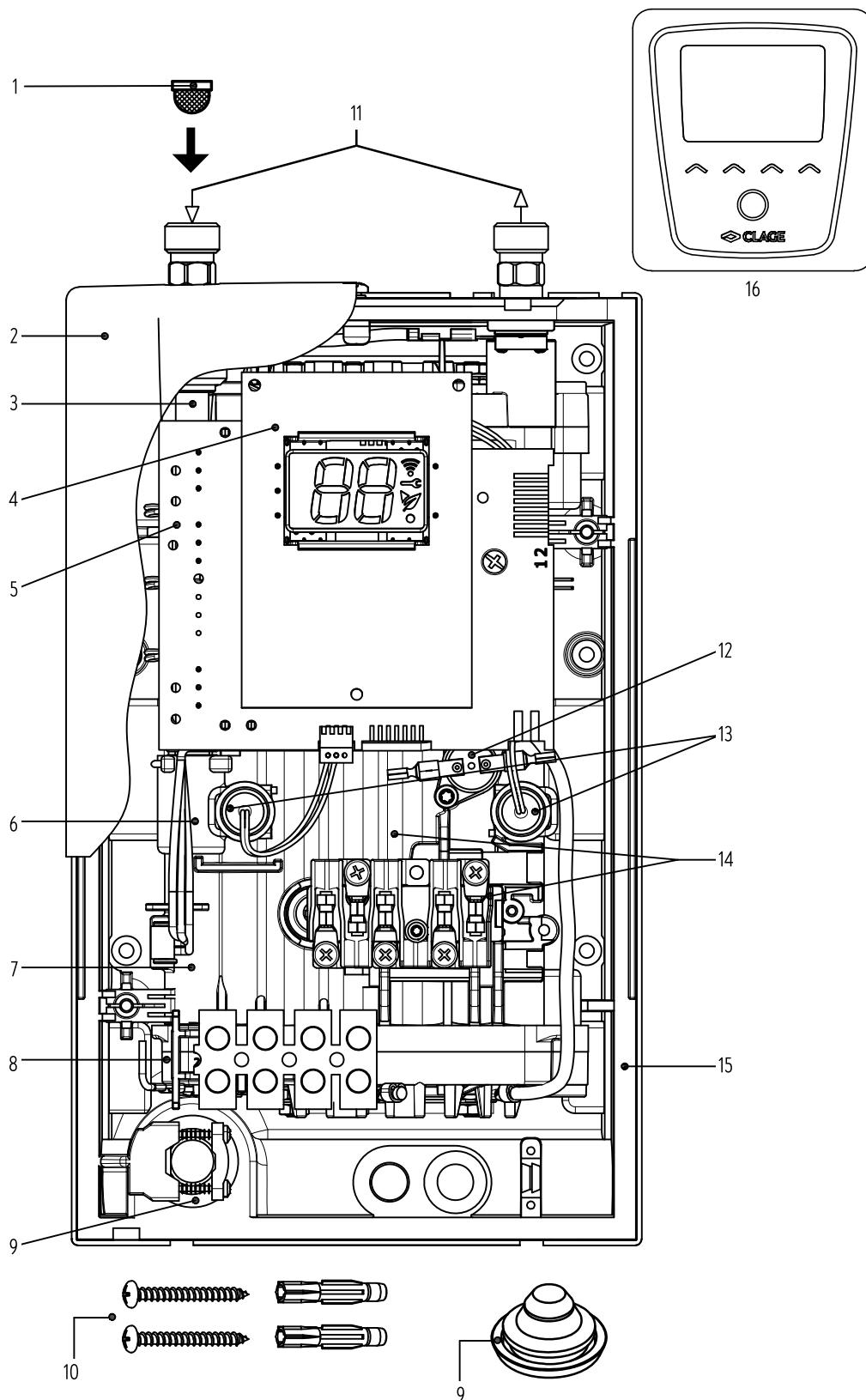


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων



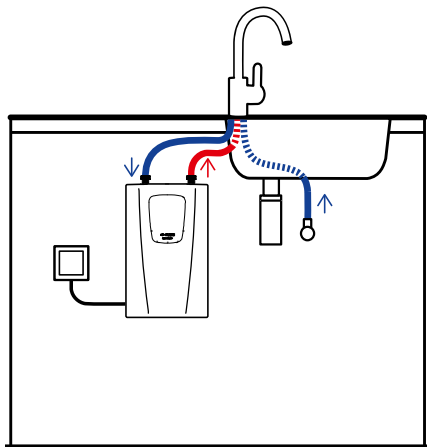
Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

C1

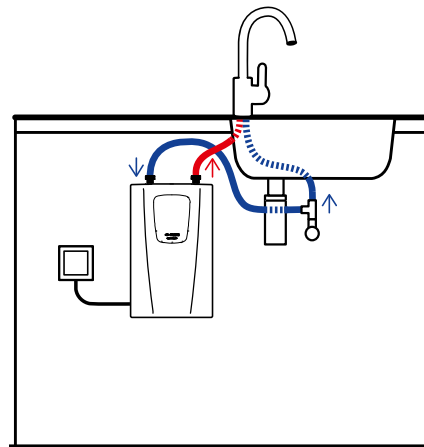


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb Список рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

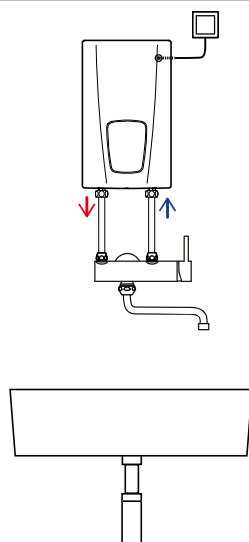
C2



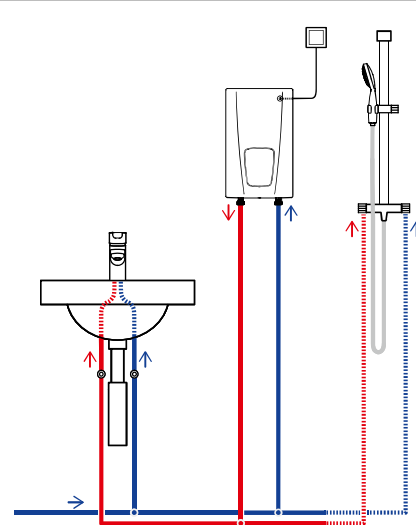
C3



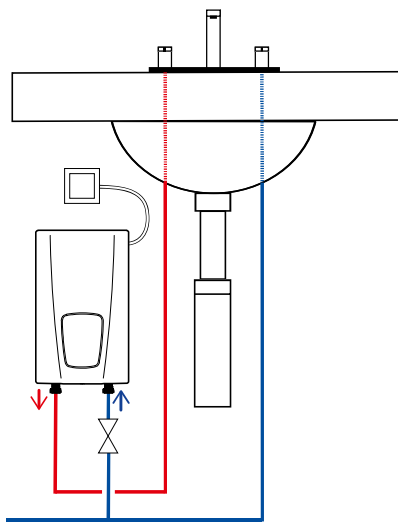
C4



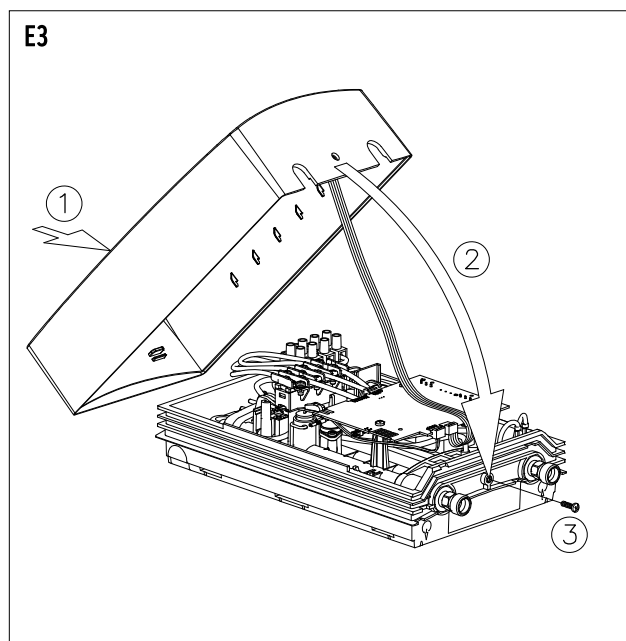
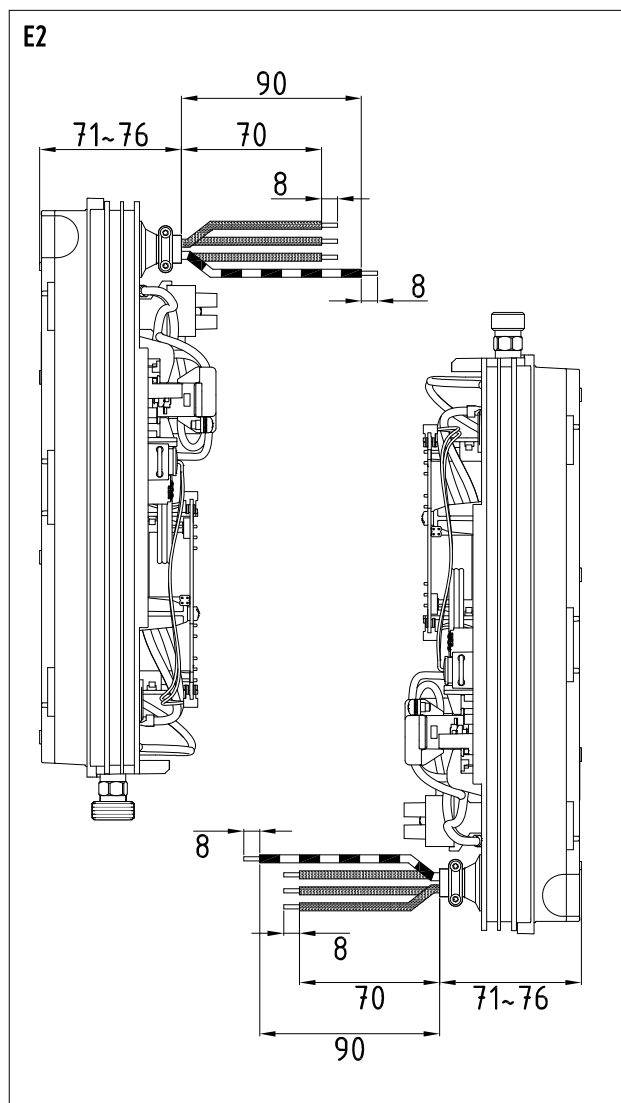
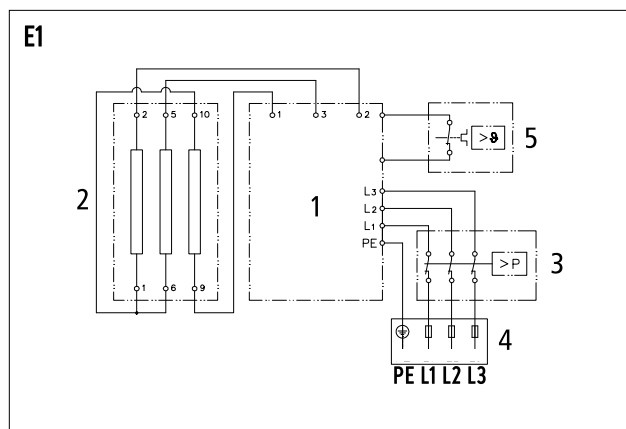
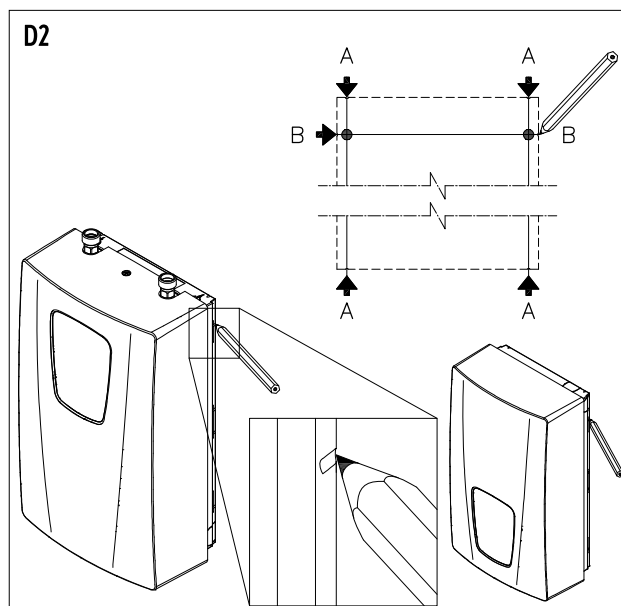
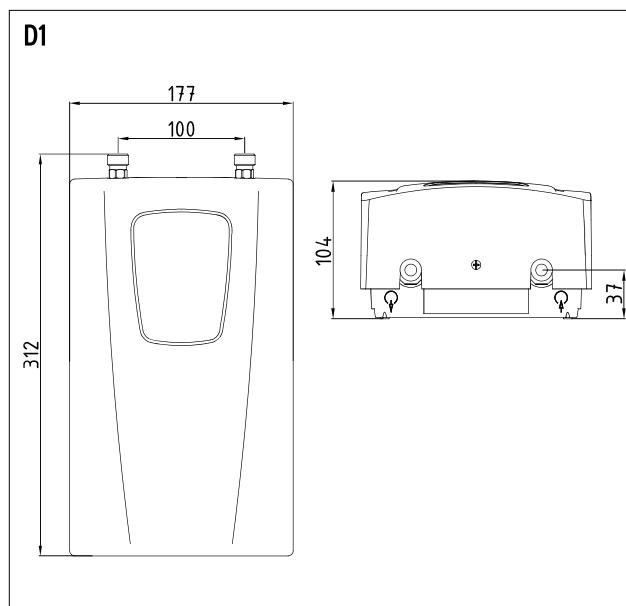
C5



C6

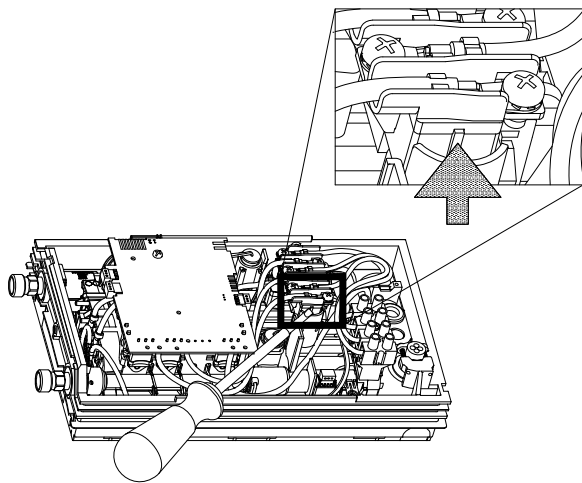


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

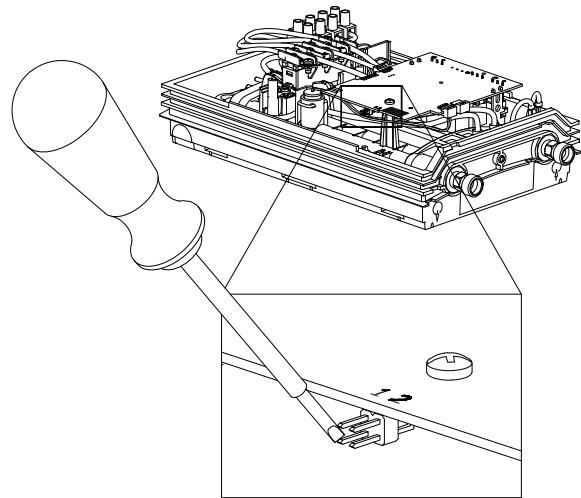


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

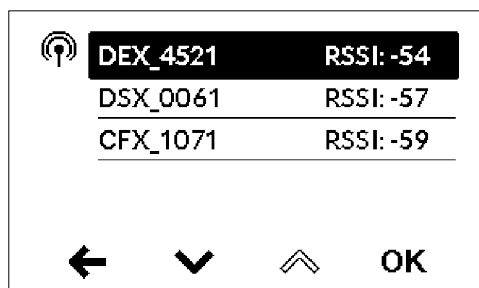
F1



F2



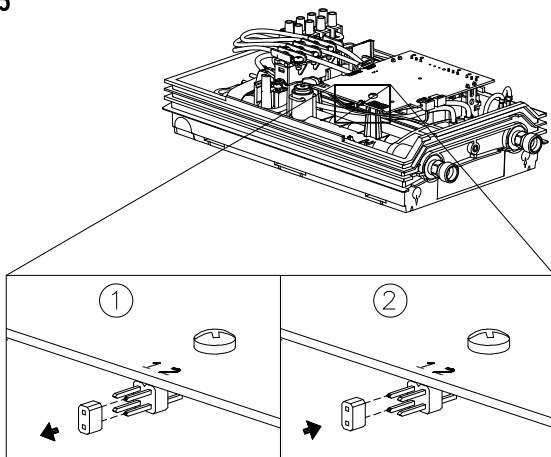
F3



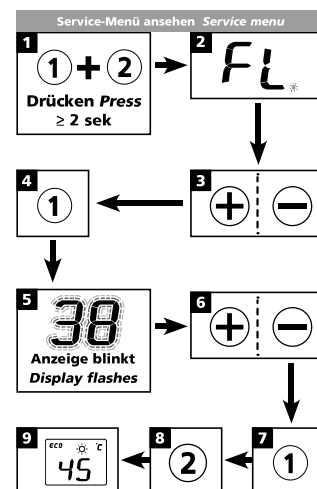
F4



F5



G1



Innehållsförteckning

Lista över figurer

Användningsinstruktioner

1. Apparatbeskrivning.....	101
2. Användning.....	102
Ställa in temperatur.....	102
Programknappar.....	102
Temperaturbegränsning.....	102
Återta fabriksinställningar.....	102
Återuppvärmning.....	102
ECO-Modus.....	102
Kapacitetsgräns.....	102
Luftning efter underhållsarbeten.....	102
Rengöring och skötsel.....	102
3. Manövrering via fjärrkontroll (endast CFX / CFX-U).....	103
Förenklad försäkring om EU-överensstämmelse.....	103
Anmäla radiofjärrkontrollen hos genomströmningsvärmaren.....	103
Säkerhetsupplysningar.....	103
4. Miljö och recykling.....	103
5. Självhjälp vid problem och service.....	104
6. Produktdatablad enligt anvisningarna i EU-förordningarna - 812/2013 814/2013.....	119

Monteringsanvisningar

1. Översiktsbild.....	105
2. Tekniska data.....	105
3. Mått.....	105
4. Installation.....	106
Monteringsplats.....	106
Uppmontering av apparaten.....	106
Ansluta apparaten.....	106
5. Elanslutning.....	107
Kopplingsschema.....	107
Installationsförutsättningar.....	107
Belastningsreduktionsrelä /-box.....	107
Elanslutning.....	107
Elanslutning till dosa / brytare.....	107
Anslutning till fast dragen ledning.....	107
6. Idrifttagande första gång.....	108
Effektomkoppling (endast CEX / CEX-U / CFX / CFX-U).....	108
Förnyat idrifttagande (endast CEX / CEX-U / CFX / CFX-U).....	108
Duschanvändning.....	108
Spärrnivå.....	109
7. Servicemeny (endast CEX / CEX-U / CEX7 / CEX7-U).....	109

SV

Montagemallen finns på löstagbara insidan.

Obs: De medföljande säkerhetsanvisningarna ska läsas noggrant och i sin helhet före installationen, idrifttagningen och användningen samt ska följas vid fortsatt hantering och bruk!

Dokumentet som medföljer enheten måste lagras noggrant.

Användningsinstruktioner

1. Apparatbeskrivning

Genomströmningsvärmaren CEX-U / CEX7-U / CFX-U / CEX / CEX7 / CFX är en elektroniskt styrd, tryckstabil genomströmningsvärmare för central varmvattenberedning vid ett eller flera tappställen.

Elektroniken reglerar uteffekt utifrån vald utgående vattentemperatur, aktuell temperatur på invattnet samt genomströmningsvolymen, för att värma exakt till inställd temperatur och hålla denna konstant vid tryckfluktuationer. Önskad utloppstemperatur kan via knapptryckning matas in från 20 °C till 60 °C och läsas av på den digitala displayen.

Intemperaturen kan vara upp till 60 °C, så att drift för eftervärmning från anslutet solenergisystem är möjlig.

Genomströmningsvärmaren kan, i kombination med ett externt belastningsminskningsrelä för elektroniska genomströmningsvärmare eller en förberedd belastningsminskningsbox, användas parallellt med en elektromekanisk spis (se monteringsanvisning för mer information).

2. Användning

Så snart varmvattenkranen på armaturen öppnas startar genomströmningsvärmaren automatiskt. När armaturen stängs slår apparaten automatiskt ifrån.

För att använda CFX / CFX-U, se instruktionerna för den bifogade fjärrkontrollen.

Ställa in temperatur

Med knapparna $\ominus$ och $\oplus$ kan du stegvis ställa in önskad temperatur neråt eller uppåt (fig. A1).

Om du trycker kort en gång på en knapp ändras temperaturen med 1 °C. Om du håller en knapp intryckt längre ändras temperaturen kontinuerligt.

Obs: Om du med knappen $\ominus$ ställer in temperaturen på under 20 °C visar displayen "–" och apparaten stänger av uppvärmningsfunktionen.

Obs: Om genomströmningsvärmaren är försörjer en dusch har den maximala temperaturen begränsats vid installationen av värmaren och det går inte att ställa in den högre.

Programknappar

De båda programknapparna ger dig möjlighet att snabbt välja en förinställd temperatur. När du trycker på en programknapp väljs och visas den förinställda temperaturen (fig. A2). Grundinställningen från fabrik är för program ① 35 °C och för program ② 48 °C. Du kan själv lägga in egna värden med programknapparna:

- Med hjälp av en längre tryckning på programknappen sparas den tidigare valda temperaturen. Displayen växlar från "P 1" eller "P 2" till det just sparade temperaturvärdet. Den just inställda temperaturen kan du nu här som helst utnyttja om du trycker på motsvarande programknapp (fig. A3).

Temperaturbegränsning

Denna genomströmningsvärmare är försedd med en inkopplingsbar temperaturbegränsning. Från fabrik är detta skällningsskydd deaktiverat.

- Inkoppling: Välj en gränstemperatur, håll sedan samtidigt ① och $\oplus$ intryckta i minst 3 sekunder. Displayen bekräftar aktiveringen genom att visa "H 1" (fig. A4).
- Frånkoppling: tryck samtidigt på programknapparna ① och $\ominus$ i minst 3 sekunder. Displayen bekräftar deaktiveringen genom att visa "–" (fig. A5).

Obs: Vid aktivering av överhettningsskyddet påverkas även programknapparna. Kontrollera därför efter ändringen av överhettningsskyddet programknapparnas fasta värden.

Återta fabriksinställningar

Samtliga grundinställningar vid leverans kan återtas:

- Håll samtidigt $\ominus$ och $\oplus$ nedtryckta, på displayen räknas nu ner i sekundtakt från "10" till "00". Vid "00" kommer Reset, släpps knappen tidigare avbryts processen (fig. A6).

Återuppvärmning

När den används med förvämt vatten (t.ex. med solsystem), måste du se till att maximal ingångstemperatur inte överskrids.

Om inloppstemperaturen vid drift med förvämt vatten överstiger det förvalda börvärdet, avges ingen effekt och en decimalpunkt på displayen blinkar.

ECO-Modus

Symbolen  indikerar, att apparaten arbetar med energibesparande inställningar. (Det vill säga att den momentana energiförbrukningen, utifrån vald temperatur och genomströmningsvolym, ligger i det energibesparande området.)

Kapacitetsgräns

Om genomströmningsvärmarens fulla effekt inte är tillräcklig för att värma upp vattenmängden, indikeras detta genom att en decimalpunkt tänds (t.ex. på vintern när flera kranar är öppna samtidigt). Genom att minska varmvattenflödet slutar punkten att lysa eftersom effekten är tillräcklig igen för att nå den inställda temperaturen.

Luftning efter underhållsarbeten

Denna genomströmningsvärmare är utrustad med en automatisk avkänning av luftblåsor, vilket förhindrar en oavsiktlig torrkorning. Trots detta är det ändå nödvändigt att lufta värmaren före den första driftsättningen. Efter varje tömning (t.ex. efter arbeten på vatteninstallationen, på grund av frostrisk eller efter reparationer på apparaten) måste den luftas på nytt före förnyad driftsättning.

1. Skilj genomströmningsvärmaren från nätet genom att bryta med hjälp av säkringen.
2. Skruva bort strålsamlaren från tapparmaturen och öppna sedan kallvattentappventilen för att spola ren vattenledningen och förhindra att apparaten eller strålsamlaren blir nedsmutsad.
3. Öppna och stäng därefter tillhörande tappventil för varmvatten flera gånger tills det inte längre kommer ut någon luft och genomströmningsvärmaren är luftfri.
4. Först därefter får man slå på strömmen igen till genomströmningsvärmaren och skruva tillbaka strålsamlaren.
5. Efter cirka 10 sekunders kontinuerlig vattenströmning aktiverar apparaten värmen.

Rengöring och skötsel

- Använd en fuktig trasa för att rengöra plasttytor och sanitetsarmaturer. Använd inte polerande rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller klor.
- För att få ett bra vattenflöde ska strålmunstycket skruvas av och rengöras regelbundet. Låt ett auktoriserat företag kontrollera komponenter på el- och vattensidan vart tredje år så att en problemfri funktion och driftsäkerhet alltid är garanterad.

3. Manövrering via fjärrkontroll (endast CFX / CFX-U)

Förenklad försäkring om EU-överensstämmelse

CLAGE GmbH försäkrar härmed att denna enhet uppfyller direktiv 2014/53/EU. Fullständig text till försäkring om EU-överensstämmelse finns på följande internetadress: www.clage.com/downloads

Tekniska data

Typ	FX Next
Driftspänning	3 V
Batterityp	2x AA Alkaline ¹⁾
Skyddsklass	IP24
Räckvidd	10 m inkl. vägg
Sändareffekt	≤ 8 mW
Sändnings-/ mottagningsfrekvensintervall	2,4 - 2,4385 GHz
Strålning	oriktad
Godkännanden	Europa EN 300 328 / CE

1) Uppladdningsbara batterier får inte användas

Anmäla radiofjärrkontrollen hos genomströmningsvärmaren

En ny registrering är endast möjlig efter fabriksåterställning eller om fjärrkontrollens display permanent visar "Ingen enhet ansluten".

För att anmäla igen, se kapitel Första idrifttagning, avsnitt Effektomkoppling för CFX / CFX-U-modellerna.

SV

Obs:

- Om effektomkopplingen ännu inte har genomförts är drift inte möjlig utan anmäld fjärrkontrollmanövrering.
- Om radiofjärrkontrollen inte är anmäld resp. vid förlust av radiokontakten bibehålls den senast inställda temperaturen.
- Du behöver inte logga in igen efter batteribyte.

Säkerhetsupplysningar

- Ta ur batterierna omgående om radiofjärrkontrollen inte fungerar korrekt.
- Ha inte radiofjärrkontrollen (och vägghållaren) i närheten av kreditkort och dylikt med magnetremsor. De inbyggda magneterna kan göra korts magnetremsor oläsbara.
- Tomma batterier kan läcka och skada radiofjärrkontrollen. Av denna anledning ska batterierna bytas genast när batterisymbolen på displayen tänds eller vid bristande reaktion vid en knapptryckning.
- Ta ur batterierna från radiofjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre tid.
- Utan aktiv radiokontakt värmer genomströmningsvärmaren till det senast inställda börvärdet.

4. Miljö och recykling

Denna produkt är tillverkad som klimatneutral enligt Scope 1+2. Vi rekommenderar användning av 100 %-igt ekologisk ström för att också göra driften av densamma klimatneutral.

Produkten har tillverkats av högvärdiga, återanvändbara material och komponenter. Observera att vid avfallshantering måste elektrisk utrustning avfallshandlas separat från hushållssoporna när slutet av dess livslängd har uppnåtts. Ta därför denna enhet till en av de kommunala samlingsplatserna,

som kommer att återlämna begagnade elektroniska enheter till återvinningscykeln. Denna korrekta avfallshantering gagnar miljön och förhindrar möjliga skadliga effekter på människa och miljö som skulle kunna uppkomma vid en oriktig hantering av värmaren när dess livslängd är slut. Mer information om närmaste samlings- eller recyklingställe erhåller du av din kommun.

Företagskunder: Ta kontakt med er återförsäljare när ni vill avfallshandla elektronisk utrustning. De kan ge er mer information.

5. Självhjälp vid problem och service

Reparationer får bara utföras av auktoriserade firmor.

Vänd dig till CLAGE centrala kundservice om ett fel på din apparat inte går att avhjälpa med denna tabell. Ha datan på apparatens typskylt till hands!

Din genomströmningsvärmare är noggrant tillverkad och provad flera gånger före leverans. Uppkommer ett problem är detta oftast bara en bagatell. Slå först ifrån strömmen med säkringarna och slå sedan till den igen för att "återställa" elektroniken. Prova sedan om du själv kan avhjälpa felet med hjälp av följande tabell. Du slipper därigenom kostnader och en onödig serviceinsats.



Zander & Ingeström AB

Mättslingan 19a
187 66 Täby
Sverige
Tel.: +46 8 80 90 00
Fax: +46 8 80 90 73
www.zeta.se
order@zeta.se

CLAGE GmbH

Fabriks kundtjänst
Pirolweg 4
21337 Lüneburg
Tyskland
Tel.: +49 4131 8901-400
E-post: service@clage.de

Problem	Orsak	Åtgärd
Vattnet förblir kallt, temperaturindikatorn reagerar inte	Hussäkring utlöst	Byt säkring eller koppla till den
	Säkerhetstryckströmställaren har utlöst	Informera kundtjänsten
Vattnet förblir kallt, temperaturindikatorn reagerar	Överhettningsskyddet har utlöst	Informera kundtjänsten
Felmeddelandevisning	Regleringen har kopplat ifrån	Ta ur och sätt tillbaka säkringar. Meddelana service om felmeddelandet är kvar
Varmvattengenomströmningen blir svagare	Utloppsarmatur smutsig eller förkalkad	Rengör strålsamlare och duschmunstycke
	Inloppsfilter smutsigt eller förkalkat	Låt fackman rengöra filtersilen
Den valda temperaturen uppnås inte, »MAX« eller en decimalpunkt visas	För stor vattengenomströmning	Minska vattengenomströmningen på armaturen
Den valda temperaturen uppnås inte, »MAX« eller en decimalpunkt visas inte	Kallvatten blandas till i armaturen	Tappa bara ur varmvatten, ställ in temperaturen för aktuell användning
CEX: En decimalpunkt blinkar CFX: En snöflinga dyker upp	Inloppstemperaturen över börvärdestemperaturen	Minska inloppstemperaturen
CEX: Apparaten värmer, displayen lyser inte	Displayens stickkontakt felaktigt monterad	Låt en fackman kontrollera stickkontaktens korrekta läge

Om värmarens nätanslutningsledning är skadad måste den bytas av en behörig elektriker för att undvika risker. Den skadade ledningen måste bytas mot en originalanslutningsledning (finns som reservdel).

Om värmaren efter detta fortfarande inte fungerar tillfredsställande får du vända dig till Service.

Monteringsanvisningar

1. Översiktsbild

Se figur C1.

Pos.	Funktion
1	Filter
2	Apparathuv
3	Inloppsror
4	Manöverbord (endast CEX / CEX-U / CEX7 / CEX7-U)
5	Elektronik
6	Backventil
7	Genomströmningsgivare
8	Anslutningsplint

Pos.	Funktion
9	Genomföringshylsa
10	Skrubar och pluggar
11	Anslutningsstycke för kall- och varmvatten
12	Temperaturbegränsare STB
13	Temperaturgivare sats
14	Värmelement med Tryckbegränsare SDB
15	Apparatunderdel
16	FX Next fjärrkontroll (endast CFX / CFX-U)

2. Tekniska data

Typ	CEX7-U	CEX7	CEX-U / CFX-U		CEX / CFX	
Energieeffektivitetsklass	A *)					
Nominell effekt (märkström)	6,9 kW (10 A)		11 / 13,5 kW (16 / 19,5 A)			
Vald effekt (vald ström)			11 kW (16 A)	13,5 kW (19,5 A)	11 kW (16 A)	13,5 kW (19,5 A)
Elanslutning	3~ / PE 380..415 V AC					
Ledningsarea	1,5 mm ²		1,5 mm ²	2,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Varmvattenkapacitet (l/min) max. vid Δt = 33 K	3,0		4,8	5,8 ¹⁾	4,8	5,8 ¹⁾
Nominellt innehåll	0,3 l					
Nominellt övertryck	1,0 MPa (10 bar)					
Anslutningssätt	tryckfast / trycklös					
Värmsystem	Blankmotstånd IES®					
användningsområde vid 15 °C: spec. vattenmotstånd spec. elekt. ledningsförmåga	≥ 1000 Ωcm ≤ 100 mS/m					
inloppstemperatur	≤ 60 °C					
inkopplings- genomströmning - max.	2,0 - 4,0 l/min ²⁾		2,0 - 5,0 l/min ²⁾			
Tryckförlust	0,2 bar vid 2,5 l/min 1,3 bar vid 9,0 l/min ³⁾					
Temperaturinställningsområde	20 °C - 60 °C					
Vattenanslutning	G 3/8"	G 1/2"	G 3/8"		G 1/2"	
Vikt (med vattenfyllning)	2,7 kg					
Skyddsklass enligt VDE	I					
Skyddstyp	IP24	IP25	IP24		IP25	
Säkerhet						

*) Uppgiften motsvarar EU-förordningen Nr. 812/2013

1) Blandvatten

2) Begränsad genomströmning för att erhålla optimal temperaturökning

3) Utan genomströmningssvolyregulator

3. Mått

Se figur D1 (mått i mm).

4. Installation

Att tänka på:

- VDE 0100
- EN 806
- Bestämmelser hos lokala energi- och vattenförsörjningsföretag
- Tekniska data och uppgifter på typskylten
- Enbart lämpliga och oskadade verktyg får användas

Monteringsplats

- Installera bara maskinen i ett frostfritt utrymme. Apparaten får aldrig utsättas för minusgrader.
- CEX-U / CEX7-U / CFX-U är konstruerad för under-bordet-montering och måste installeras vertikalt med vattenanslutningarna ovanpå. Anslutningen kan vara tryckbeständig (fig. C2) såväl som trycklös (fig. C3).
- CEX / CEX7 / CFX är avsedd för väggmontering och måste installeras vertikalt med underliggande vattenanslutningar. Anslutningen kan göras via vattenarmatur på väggen (fig. C4) eller direkt på väggen till rörnätet (fig. C5 & C6)
- CEX-U / CEX7-U / CFX-U motsvarar skyddsklass IP24, CEX / CEX7 / CFX motsvarar skyddsklass IP25.
- För att undvika värmeförluster bör avståndet mellan genomströmningensvärmaren och tappstället vara minsta möjliga.
- För underhållsarbete bör en avstängningsventil installeras på tillloppsledningen. Apparaten måste kunna gå att nå i underhållssyften.
- Vattenledningar av koppar eller stål kan användas. Plaströr får bara användas om de uppfyller DIN 16893 rad 2. Varmvattenledningarna måste vara isolerade.
- Vattenledningarna får under monteringen och i drift inte utöva någon mekanisk kraft på varmvattenberedarens vattenanslutningar. Om installationsföreskrifterna är sådana att detta inte går att säkerställa rekommenderar vi att man använder flexibla kopplingar.
- Det specifika vattenmotståndet måste vid 15 °C vara minst 1000 Ω cm. Uppgift om det specifika vattenmotståndet kan erhålls från vattenverket i din kommun.
- CFX / CFX-U: Installera inte enheten i omedelbar närhet av metallytor, för att möjliggöra en tillförlitlig trådlös anslutning och optimal räckvidd.

Uppmontering av apparaten

1. Spola omsorgsfullt igenom inkommande vattenledningar före installationen, för att få bort smuts i ledningarna.
2. Håll apparaten mot väggen; markera sedan upptill och nertill, på höger och vänster sida vid de små ursparingarna i höljets kanter borrhölen (se bild D2). Montagemallen finns på löstagbara insidan.
3. Förbind markeringarna uppe och nere vertikalt med varandra (A-A).
4. Förbind markeringarna till höger och vänster med varandra (B-B).
5. Borrhölen är skärningspunkterna mellan dessa linjer.
6. Borra hålen med ett 6 mm borr. Sätt i medföljande pluggar och skruvar. Skruvarna måste sticka ut minst 5 mm.
7. Häng apparaten på skruvarna genom upphängningsöppningarna på baksidan.

Ansluta apparaten

1. Anslut vattenanslutningsledningarna till enhetens vattenanslutningar. Använd de medföljande tätningarna för detta.
2. Öppna och stäng flera gånger dithörande tappventil för varmvatten, tills det inte längre kommer ut någon luft ur ledningen och genomströmningensvärmaren är luftfri.

5. Elanslutning

Får endast utföras av en fackman!

Att tänka på:

- VDE 0100
- Bestämmelser hos lokala energi- och vattenförsörjningsföretag
- Tekniska data och uppgifter på typskylten
- Anslut apparaten till skyddsledare!

Kopplingsschema (fig. E1)

1. Elektronik
2. Värmeelement
3. Tryckbegränsare SDB
4. Kopplingsplint
5. Temperaturbegränsare STB

Installationsförutsättningar

- Apparaten måste anslutas permanent till fast dragna ledningar. Apparaten måste anslutas till skyddsledaren. Max. kabelarea 6 mm².
- Elledningarna ska vara utan skador och får inte gå att vidröra efter monteringen.
- En allpolig brytanordning med ett kontaktöppningsgap på minst 3 mm per pol ska monteras (t.ex. via säkringar).
- För avsäkring av apparaten ska ett säkringselement för ledningsskydd med en utlösningssström anpassad efter apparatens märkström monteras.

SV

Belastningsreduktionsrelä /-box

Vid anslutning av fler trefasapparater rekommenderar vi att använda CLAGE belastningsreduktionsbox (art.nr 82260). Alternativt kan ett belastningsreduktionsrelä för elektroniska genomströmningvärmare (CLAGE art.nr 82250) anslutas till ytterledaren L2. För detta måste ett speciellt driftsätt väljas på apparaten.

LCD	Beskrivning
0	Drift utan belastningsreduktionsrelä, fabriksinställning
1	Drift med normalt belastningsreduktionsrelä
2	Drift med sensitivt belastningsreduktionsrelä

Tryck, för att ändra driftsättet samtidigt på knapparna ①, ②, ⊕ och ⊖ och vänta tills det önskade värdet (0, 1 eller 2) visas på displayen, släpp sedan knapparna. Därefter ska driftsätt 1 väljas och belastningsreduktionsreläets funktion provas vid liten apparateffekt (35 graders börvärde och låg vattenvolym). Om reduktionsreläet slår till och från är det nödvändigt att välja driftsätt 2.

För att ändra driftläge för CFX, se instruktionerna för den medföljande fjärrkontrollen, kapitel »Användning«, avsnitt »Inställningar«.

Elanslutning

Kontrollera innan apparaten ansluts till elnätet, att strömförsörjningen är fränkopplad!

Elanslutning till dosa / brytare

Apparaten ska anslutas via den befintliga anslutningsledningen till en dosa eller allpolig brytare. Bryt vid behov ut en av de tre kabelgenomföringarna.

Alternativt elanslutningssätt:

Anslutning till fast dragen ledning

Om anslutningen, på grund av lokala förutsättningar, bara kan göras via en fast dragen ledning, blir tillvägagångssättet enligt nedan.

1. Demontera anslutningsledningen som finns på apparaten.
2. Skala av den fast dragna ledningen så att du kan föra in kabeln med höljet genom sprutvattenhylsan till dragavlastningen i apparaten (fig. E2).
3. Led sedan kabeln genom sprutvattenhylsan in till apparaten, så att kabelns hölje kan fixeras säkert med dragavlastningen. Bryt vid behov ut en av de tre kabelgenomföringarna. Sprutvattenhylsan förhindrar vatten från att tränga in i apparaten längs anslutningsledningen. Skyddshylsan måste användas!
4. Montera dragavlastningen. Dragavlastningen måste användas!
5. Avisolera kabeln och anslut den till anslutningsplinten i enlighet med det avbildade kopplingsschemat. Apparaten ska anslutas till skyddsledaren (fig. E1).
6. Sätt tillbaka apparatens kåpa när elanslutningen är färdig. Se till att ingen kabel kläms fast mellan kåpan och husets underdel (fig. E3).

6. Idrifttagande första gång

Fyll vattenledningarna och apparaten med vatten genom att flera gånger långsamt öppna och stänga varmvattentappventilen före elanslutning så att apparaten luftas fullständigt.

För att garantera maximalt flöde, ta bort eventuell befintlig luftare från kranen. Spola både varmoch kallvattenrören i en minut.

Efter varje tömning (t.ex. efter arbeten på vatteninstallationen, på grund av frostrisk eller efter reparationer på apparaten) måste den luftas på nytt före förnyad driftsättning.

Om genomströmningsvärmaren trots flera försök inte går att driftsätta måste du kontrollera om temperaturbegränsaren (STB) eller tryckbegränsaren (SDB) har löst ut på grund av transporten. Återställ eventuellt säkerhetsbrytaren (fig. F1).

Effektomkoppling (endast CEX / CEX-U / CFX / CFX-U)

Får bara utföras av behörig installatör, i annat fall blir garantin ogiltig.

Vid den första inkopplingen av försörjningsspänningen måste apparatens maximala effekt ställas in. Apparaten tillhandahåller normal funktion först efter att apparateffekten ställts in.

Den maximalt möjliga effekten beror på installationsförutsättningarna. Följ helt uppgifterna i tabellen med Tekniska data, särskilt den nödvändiga arean på elanslutningsledningen samt avsäkringen. Följ dessutom angivelserna i DIN VDE 0100.

CEX / CEX-U / CEX7 / CEX7-U

- Slå på strömförsörjningen till apparaten. Effekten visas.

Endast CEX / CEX-U

- Vid det allra första tillkopplandet av försörjningsspänning blinkar värdet "11" på displayen. Om så inte är fallet ska du läsa info om "Förnyat idrifttagande"
 - Ställ med knapparna ⊖ och ⊕ in den maximala apparateffekten utifrån installationsförutsättningarna: 11 eller 13 kW.
 - Bekräfta inställningen med knappen ① Apparaten lägger sig i driftsläge.
 - Markera inställd effekt på typskylten.
- Öppna varmvattentappventilen. Kontrollera genomströmningsvärmarens funktion.
 - Efter inställning av den maximala apparateffekten aktiveras vattenvärmningen efter ca 10 - 30 sekunders kontinuerligt vattenflöde.
 - Ge användaren information om hur värmaren ska hanteras och överlämna bruksanvisningen.
 - Fyll i registerkortet och skicka detta till den centrala kundservicen eller registrera din apparat online.

CFX / CFX-U

- Slå på strömförsörjningen till apparaten.
- Efter att ha satt i batterierna i fjärrkontrollen (fig. B1) visas språkval. Välj önskat driftspråk och bekräfta med "OK".
- Sedan skannas och listas maximalt tio hittade Bluetooth-enheter (fig. F3). Man kan gnom att skanna välja från ← upprepat.
- Välj din genomströmningsvärmare och bekräfta med "OK". PIN-inmatningen visas (fig. F4).

- Skriv in de sista fyra siffrorna i serienumret och bekräfta med "OK". Serienumret står på typskylten på genomloppsvärmaren och även i garantiboken.
- Fjärrkontrollen är nu ansluten till genomströmningsvärmaren och startar datasynkronisering. Det kan ta några sekunder. Fjärrkontrollen växlar sedan till effektinställningen.
- Använd de två mellersta sensorknapparna för att ställa in maximal enhets-effekt beroende på installationsmiljön: 11 eller 13,5 kW.
- Bekräfta inställningen med "OK". Fjärrkontrollen växlar till visning av börvärde och enheten sätts igång.
- Markera inställd effekt på typskylten.
- Öppna varmvattentappventilen. Kontrollera genomströmningsvärmarens funktion.
- Efter inställning av den maximala apparateffekten aktiveras vattenvärmningen efter ca 10 - 30 sekunders kontinuerligt vattenflöde.
- Ge användaren information om hur värmaren ska hanteras och överlämna bruksanvisningen.
- Fyll i registerkortet och skicka detta till den centrala kundservicen eller registrera din apparat online.

Förnyat idrifttagande (endast CEX / CEX-U / CFX / CFX-U)

Om apparaten efter installationen ånyo ska tas i drift i en annan installations-omgivning, kan det vara nödvändigt att ändra den maximala apparateffekten. Genom att ett kort ögonblick överbrygga de båda stiften (se bild F2) med t.ex. en isolerad skruvmejsel (EN 60900) återgår apparaten till leveranstillståndet. Alla parametrar sätts på fabriksinställning och värmefunktionen spärras.

Efter förnyad programmering blinkar displayen "11" tills den maximala apparateffekten har ställts in. Detta tillstånd ligger kvar vid ur- och inkoppling av försörjningsspänning. Fjärrkontrollen måste registreras igen på CFX. Se steg 2-6 för effektivväxlare.

Duschanvändning

Om genomströmningsvärmaren levererar en dusch med vatten måste vatten-temperaturen begränsas till 55 °C.

CEX / CEX-U / CEX7 / CEX7-U

Parametern Temperaturlimit ("tL") på servicemenyn måste ställas in på maximalt 55 °C efter samråd med kunden och spärrnivå måste aktiveras.

CFX / CFX-U

Temperaturgränsen i inställningsmenyn måste vid idrifttagning efter samråd med kunden ställas in på maximalt 55 °C och spärrnivå måste aktiveras.

Vid drift med förvämt vatten måste även temperaturen för detta begränsas till 55 °C i byggnaden.

6. Idrifttagande första gång

Spärrnivå

Antalet inställningsfunktioner på apparaten kan begränsas. Konfigurationen görs via servicemenyn.

Aktivering av spärrfunktionen

1. Ställ in parametrar:
 - a. CEX / CEX-U / CEX7 / CEX7-U: Ställ in önskad spärrnivå i "Servicemenyn" (se kapitel "Servicemeny" i denna manual).
 - b. CFX / CFX-U: Ställ in önskade parametrar i inställningsmenyn (se instruktioner för den bifogade fjärrkontrollen, kapitel "Inställningar", avsnitt "Temperaturgräns" och / eller "Load shedding").

2. Skilj apparaten från nätet (t.ex. genom att slå ifrån säkringarna).
3. Koppla om bryggan på effektelektroniken från stift 2 till stift 1 (se bild F5).
4. Ta apparaten i drift igen.

Deaktivering av spärrfunktionen

1. Skilj genomströmningsvärmaren från nätet: (slå ifrån säkringarna).
2. Anslut bryggan från stift 1 till stift 2.
3. Ta apparaten i drift igen.

7. Servicemeny (endast CEX / CEX-U / CEX7 / CEX7-U)

Servicemenyn ger en översikt över systemparametrar och hjälper till vid diagnos.

Aktivera menyn genom att trycka på knapparna ① och ② i minst 2 sekunder, på displayen visas "FL" och en blinkande punkt. Med knapparna ⊖ och ⊕ kan man växla mellan de enskilda visade värdena (fig. G1).

Tryck på knapp ① för att se värdet för den aktuella valda menypunkten. Displayen visar sedan värdet blinkande. (Hos några menypunkter kan man växla mellan de enskilda värdena med knapparna ⊖ och ⊕). Vid en ny tryckning på knappen ① växlas tillbaka till valmenyn. Med knappen ② återgår man till normalvisning (börvärde). Efter två minuter utan att någon knapp tryckts ner återkopplas automatiskt till normal visning.

"LL": Spärrnivå

Antalet apparatfunktioner kan begränsas.

Inställningsoptioner:

- "0" inga inskränkningar (fabriksinställning)
- "1" Fabriksreset via knapp (countdown) är inte möjligt, parametrar i servicemenyn kan ses men inte ändras.
- "2" som i 1, men servicemenyn kan inte öppnas
- "3" som 2, men börvärdesminne 1 och 2 kan inte ändras
- "4" som 3, men börvärde kan inte ändras

Obs: Så snart inställning "1", "2", "3" eller "4" har valts, kan inga fler systemparametrar ändras i servicemenyn!

För att på nytt kunna ändra systemparametrar måste bryggan på effektelektroniken tas bort, såsom beskrivs i kapitlet "Förstagångsinstallation" under punkten "Deaktivering av spärrfunktionen".

"nr": Programversion

Visning av aktuell programversion.

"rS": Mottagningseffekt

Visning av aktuell signalkvalitet på förbindelsen i procent. Beroende på avståndet mellan fjärrkontrollen och genomströmningsvärmaren varierar värdet mellan 10 % och 100 %.

"tL": Temperaturlimit

Apparatens automatiska temperatur kan reduceras till ett valfritt värden inom temperaturinställningsområdet.

För att aktivera begränsningen måste spärrnivån aktiveras genom att bryggan sätts på.

"IIC": Signal

Visningar förbindelsekvaliteten vid anslutning av diagnosdisplay.

Visningsvärden var för sig:

"FL": Fluss (genomströmning)

Visar den aktuella genomströmningen i l/min.

"Po": Leistung (effekt)

Visar den aktuella uteffekten i kW

"t1": Temp in

Visar inloppstemperaturen i °C.

"t2": Temp out

Visar utloppstemperaturen i °C.

"CA": Kontrollwert (kontrollvärde)

Visar regulatorns kontrollvärde. Normalt visningsområde: 40 – 60.

"PL": Apparateffekt

Visar den för tillfället inställda maximala apparateffekten i kW.

"Er": Diagnos

Visar de tio senaste diagnosmeddelandena.

Det första värdet efter tryckning på knappen ① visar den aktuella felkoden (se "Snabbdiagnos för installatören" i apparathuven). Genom att trycka på knapparna ⊖ och ⊕ kan de senaste tio felkoderna visas kronologiskt efter varandra. Displayen blinkar därvid omväxlande mellan felnumret från "0" till "9" och det dithörande felet. Det senast uppkomna felet läggs alltid under positionen "0" och de tidigare skjuts alltid en position bakåt.